

3M ESPE

Ketac™ Molar Aplicap™

Glass Ionomer Restorative Material

Glasionomer Füllungsmaterial

Matériau d'obturation en verre ionomère

Materiale per otturazione vetro-ionomero

Material de obturación de vidrio ionómero

Material de obturació de vidro ionómero

Glasionomeer vulmateriaal

Υαλοιονομερης κονια για εμφραξεις

Glasjonomer fyllningsmaterial

Lasi-ionomeeritayteaine

Glasionomer-fyldningsmateriale

Glasionomer fyllningsmateriale

	
Instructions for Use	Gebrauchsinformatie
Gebruachsinformation	Οδηγίες χρήσης
Mode d'emploi	Bruksanvisning
Informazioni per l'uso	Καυτόinfo
Información de uso	Bruksanvisning
Instruções de uso	Bruksinformasjon
	
3M Deutschland GmbH	3M Deutschland GmbH
Dental Products	Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1	Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss – Germany	41453 Neuss – Germany
3M ESPE Customer Care/MSDS Information: U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3665.	3M ESPE, Aplicap, CapMix, Ketac, RotoMix and Scotchbond are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada. © 2013, 3M. All rights reserved.
	

ENGLISH

Product Description

Ketac™ Molar Aplicap™ is a radiopaque bulk fill glass ionomer cement in capsules. On account of its chemical adhesion to the dental enamel and dentin, a gentle preparation and an especially tight seal at the margins is possible. The product is available in various shades; it can be applied without lining and releases fluoride ions. The dispensable quantity of a capsule is at least 0.1 ml.

For these Instructions for Use should be kept for the duration of product use. For details on all mentioned products, please refer to the respective Instructions for Use. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive, or Single Bond Universal Adhesive are not available in all countries.

Indications

- Linings for single-surface and multiple-surface composite fillings
- Core build-up prior to crown placement
- Primary tooth fillings
- Single-surface fillings in non-occlusal load-bearing areas
- Cervical fillings. If aesthetics is not the prime consideration
- Uniplanar and multi-planar temporary fillings

Precautionary Measures

3M MSDSs can be obtained from www.mmm.com, or contact your local subsidiary.

Cavity Preparation

- Remove carious tooth substance only; undercuts are not required.
- Do not prepare thin beveling margins. A wall thickness of 0.5 mm has to be provided for the material.

- In order to prevent pulpal irritation, cover areas in close proximity to the pulp with local application of a calcium hydroxide material if necessary.

Conditioning

- For optimal chemical bonding to the teeth, the smear layer produced in the preparatory steps must be carefully removed by applying Ketac™ Conditioner to the prepared surfaces and allowing the substance to react for 10 sec.
- Then rinse with copious amounts of water.
- Blow the cavity dry in only 2-3 short intervals with water- and oil-free air or dab dry with cotton pellets. Do not overdry! The cavity should have a matt shiny appearance. Excessive drying can result in post-operative sensitivity after filling.
- Avoid further contamination.

Times

The following times apply for an ambient temperature of 23° C/73° F:

	min:sec
Activation	0:02
Mixing in RotoMix™	0:10
Mixing in high-frequency mixer, e.g., CapMix™	0:15
Working after start of mixing	2:00
Setting after start of mixing	4:30

Setting is accelerated at room temperatures over 23° C/73° F. Exceeding the given working time will cause the loss of adhesion to the dental enamel and the dentin.

Capsule Activation

- Place the Aplicap™ Activator on a sturdy surface and insert the Aplicap capsule into the activator. In doing so, keep the applicator nozzle shut.
 - Both the Aplicap Activator and the Applier are color-coded in orange.
- Using the ball of your hands, depress the activator lever firmly and completely to the stop and hold it down for 2 to 4 seconds.
 - Firmly and completely depressing the lever to the stop and holding it in this position is the only way to ensure that all of the liquid is pressed into the powder. If inadequate pressure is applied or if the lever is not depressed completely, it is possible that too little liquid will be mixed with the powder, increasing the viscosity and changing the product characteristics.

Mixing

- Mix the capsule at approx. 4,300 rpm in a high-frequency mixing device such as CapMix™ or the RotoMix rotating mixer. In doing so, keep the application nozzle shut.

Application

- Insert the capsule into the Aplicap™ Applier and open the application nozzle.
- Apply the glass ionomer cement in the cavity and shape the filling.
 - Ensure that there is no contamination from water, saliva, etc., for the entire duration of application and shaping; the working environment must be kept dry.

Attention

- By all means prevent delay between activation, mixing, and application because the beginning of setting of the material in the capsule will render difficult or prevent the extrusion.
- Ketac Molar Aplicap clings to metal instruments and for this reason should be washed off with cold water before setting.

Filling Protection

Glass ionomers go through two phases of setting and are susceptible to water during the first setting period. Subsequent dehydration may be possible. Hence extra care should be taken to avoid moisture exposure or trying out, especially at the end of the working time. In the cases where this is not possible, Ketac Glaze or Scotchbond Universal Adhesive or Single Bond Universal Adhesive is used as filling protection.

- Immediately after shaping, apply Ketac Glaze or Scotchbond Universal Adhesive or Single Bond Universal Adhesive to all free surfaces of the glass ionomer cement and light-cure according to the respective Instructions for Use.
- The inhibition layer remaining after the setting of Ketac Glaze or Scotchbond Universal Adhesive or Single Bond Universal Adhesive may obstruct the setting of the addition-type silicone impression materials. For this reason, remove this layer or use a polyether impression material if needed.

Finishing

- Further finishing with Arkansas stones, fine-grain diamonds, abrasive discs with successively decreasing grain size, or silicone polishers should be started 4:30 minutes after start of mixing at the earliest.
- If necessary, apply Ketac Glaze or Scotchbond Universal Adhesive or Single Bond Universal Adhesive again for surface sealing and light-cure according to the respective Instructions for Use.

Storage and Shelflife

Store the capsules in the blister packs. Use within 1 month maximum once the blister pack has been opened! Store the product at 15–25° C/59–77° F. Do not use after the expiry date.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of February 2013

	
DEUTSCH	
	

Produktbeschreibung

Ketac™ Molar Aplicap™ ist ein röntgenopaker Glasionomerzement in Kapseln für die Bulk-Füllung. Durch seine chemische Haftung an Schmelz und Dentin ermöglicht er eine schonende Präparation und einen besonders dichten Füllungsrand. Das Produkt ist in verschiedenen Farben erhältlich, es kann ohne Unterfütterung appliziert werden und gibt Fluoridionen ab. Die auszubringbare Menge einer Kapsel beträgt mindestens 0,1 ml.

Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren. Für Details zu allen erwähnten Produkten siehe jeweilige Gebrauchsinformation. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive oder Single Bond Universal Adhesive sind nicht in allen Ländern erhältlich.

Anwendungsgebiete

- Unterfüllungen für ein- und mehrflächige Composite-Füllungen
- Stumpfaufbau vor Überkronung
- Milchzahnfüllungen
- Einfächlige Füllungen im nicht-okklusionstragenden Bereich
- Zahnhauffüllungen bei nachrangiger Ästhetik
- Ein- und mehrflächige temporäre Füllungen

Vorsichtsmaßnahmen

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.mmm.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Kavitäten-Präparation

- Nur kariöse Zahnb substanz entfernen. Unterschnitte sind nicht notwendig.
- Keine dünn auslaufenden Randpräparieren, für das Material muss eine Wandstärke von 0,5 mm gewährleistet sein.

Pulpsenschutz

- Wenn notwendig, sollten pulpnahere Bereiche punktförmig mit einem Calciumhydroxid-Präparat abgedeckt werden, um Irritationen der Pulpa vorzubeugen.

Konditionierung

- Um eine optimale chemische Haftung an der Zahnbsubstanz zu erhalten, die bei der Präparation entstandene Schmierschicht gründlich entfernen. Hierzu Ketac™ Conditioner auf die präparierten Flächen auftragen und 10 sec einwirken lassen.
- Anschließend gründlich mit Wasser spülen.
- Die Kavität in nur 2-3 kurzen Intervallen mit wasser- und ölfreier Luft trocken blasen oder mit Wattepellets trocken tupfen. Nicht über trocknen! Die Kavität soll matt glänzend erscheinen. Zu starkes Trocknen kann nach der Platzierung der Füllung zu postoperative Sensitivitäten führen.
- Erneute Kontamination vermeiden.

Zeiten

Bei 23° C/73° F Raumtemperatur gelten folgende Zeiten:

	min:sec
Aktivieren	0:02
Mischen im RotoMix™	0:10
Mischen im Hochfrequenzmischer z. B. CapMix™	0:15
Verarbeiten ab Mischbeginn	2:00
Abbindung ab Mischbeginn	4:30

Bei Raumtemperaturen über 23° C/73° F wird die Abbindung beschleunigt. Ein Überschreiten der angegebenen Verarbeitungszeit führt zum Verlust der Haftung an Schmelz und Dentin.

Kapsel-Aktivierung

- Den Aplicap™ Aktivator auf eine stabile Arbeitsfläche stellen und die Aplicap Kapsel in den Aktivator einlegen. Dabei den Applikationsrüssel zugeklappt lassen.
 - Aplicap Aktivator und Applier sind orange markiert.
- Den Aktivatorhebel mit dem Handballen kräftig und vollständig bis zum Anschlag herunterdrücken und 2–4 Sekunden heruntergedrückt halten.
 - Nur durch kräftiges und vollständiges Herunterdrücken des Hebels bis zum Anschlag und Halten in dieser Position wird die Flüssigkeit vollständig in das Pulver gedrückt. Bei zu geringer Kraftanwendung oder unvollständigem Herunterdrücken gelangt evtl. zu wenig Flüssigkeit in das Pulver. Dadurch kann es zur Erhöhung der Viskosität und Veränderungen der Produkteigenschaften kommen.

Mischen

- Die Kapsel in einem Hochfrequenzmischergät mit ca. 4300 Schwingungen/Minute, z. B. CapMix, oder im Rotationsmischer RotoMix mischen. Dabei den Applikationsrüssel zugeklappt lassen.

Applikation

- Die Kapsel in den Aplicap™ Applier einlegen, den Applikationsrüssel aufklappen.
- Den Glasionomerzement in die Kavität applizieren und die Füllung modellieren.
 - Während der gesamten Applikation und Modellation jegliche Kontamina-tionen durch Wasser und Speichel etc. ausschließen und das Arbeitsumfeld trocken halten.

Achtung

- Verzögerungen zwischen Aktivieren, Mischen und Applizieren unbedingt vermeiden, da das Material in der Kapsel abzubinden beginnt, wodurch das Ausbringen erschwert oder verhindert werden kann.
- Ketac Molar Aplicap haftet an Metallinstrumenten und sollte daher vor dem Abbinden mit kaltem Wasser abgewaschen werden.

Füllungsschutz

Glasionomere binden in zwei Phasen ab und sind während der ersten Abbindephase feuchtigkeitsempfindlich, danach besteht die Möglichkeit der Dehydratisierung. Daher sollte gegen Ende der Verarbeitungszeit, besonders darauf geachtet werden. Feuchtigkeitstritt bzw. Austrocknung zu verhindern. Wenn das nicht ohne weiteres möglich ist, wird Ketac Glaze oder Scotchbond Universal Adhesive oder Single Bond Universal Adhesive als Füllungsschutz verwendet.

- Ketac Glaze oder Scotchbond Universal Adhesive oder Single Bond Universal Adhesive gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation sofort nach der Modellation auf alle freiliegenden Flächen des Glasionomerzements auftragen und lichthärten.

- Die nach dem Aushärten von Ketac Glaze oder Scotchbond Universal Adhesive oder Single Bond Universal Adhesive verbleibende Inhibitionsschicht kann die Aushärtung von additionsvernetzenden Silikonabformmassen beeinträchtigen. Deshalb diese Schicht ggf. entfernen oder ein Polyether Abformmaterial verwenden.

Ausarbeitung

- Frühestens 4:30 min nach Mischbeginn bei Arkansassteinen, Feinkorn-diamanten, Schleifschleiben abnehmender Körnung oder Silikonpolierern ausarbeiten.
- Falls notwendig, zur Oberflächenversiegelung nochmals Ketac Glaze oder Scotchbond Universal Adhesive oder Single Bond Universal Adhesive gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation auftragen und lichthärten.

Lagerung und Haltbarkeit

Die Kapseln im Blister aufbewahren. Nach Öffnen des Blisters maximal 1 Monat verwenden! Das Produkt bei 15–25° C/59–77° F lagern. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Kundeninformation

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie

3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwort-lich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produktes.

è dentina mentre una preparazione delicata ed un buon sigillo del margine dell'otturazione. l prodotto è disponibile in diversi colori, si può applicare senza sottofondo ed emette ioni di fluoro. La quantità applicabile di una capsula è di almeno 0,1 ml.

Le istruzioni per l'uso del prodotto devono essere conservate per l'intera durata di utilizzo del prodotto stesso. Per informazioni dettagliate sui prodotti indicati consultare le relative istruzioni per l'uso. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive o Single Bond Universal Adhesive non sono disponibili in tutti i paesi.

Stand der Information Februar 2013

	
FRANÇAIS	
	

Présentation du produit

Ketac™ Molar Aplicap™ est un ciment verre ionomère d'obturation radiopaque sous forme de capsules. En raison de son adhésion chimique à l'émail et à la dentine, il permet la réalisation de bords parfaits au niveau des obturations. Il est disponible en différentes teintes, peut être utilisé sans fond de cavité et dégage des ions de fluorure. Le volume utile d'une capsule est d'au minimum 0,1 ml.

Ce mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation des produits. Pour des détails concernant les autres produits mentionnés, veuillez consulter leur mode d'emploi respectif. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive ou Single Bond Universal Adhesive ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Domaines d'application

- Fonds de cavité pour les obturations en composite unifaces et multifaces
- Reconstitution de moignons pour couronnes
- Obturations de dents de lait
- Obturations unifaces dans les zones non porteeses d'occlusion
- Obturations de collets de dents où l'aspect esthétique n'est pas prédominant
- Obturations provisoires unifaces et multifaces

Précautions

Vous pouvez vous procurer les fiches de sécurité 3M (MSDS) sur le site internet : www.mmm.com ou auprès de votre filiale locale.

Préparation de la cavité

- N'enlever que la substance cariée. Le comblement des contre-dépouilles n'est pas nécessaire.
- Ne pas préparer de bords à trop faible épaisseur. Une épaisseur de bord de 0,5 mm doit être garantie pour le matériau.

Protection de la pulpe

- Si nécessaire, il faudrait recouvrir ponctuellement les zones proches de la pulpe avec une préparation d'hydroxyde de calcium afin de prévenir toute irritation de la pulpe.

Conditionnement

- Pour optimiser l'adhésion chimique à la substance dentaire, éliminez soigneusement la smear layer qui s'est formée lors de la préparation en appliquant Ketac™ Conditioner sur les surfaces préparées et laissez agir la substance pendant 10 secondes.
- Puis rincez abondamment à l'eau.

- Séchez la cavité avec 2 à 3 courts jets d'air exempt d'eau et d'huile ou tamponnez avec des boulettes de coton. Veillez à ne pas sécher excessivement! La cavité doit être semi-brillante. Un séchage excessif peut contribuer à l'apparition de sensibilités post-opérateurs après obturation de la cavité.

- Évitez toute nouvelle contamination.

Temps

Les temps suivants valent à 23° C/73° F de température ambiante :

	minute:seconde
Activation	0:02
Mélange dans le malaxeur RotoMix™	0:10
Mélange dans le mélangeur à haute fréquence, par exemple CapMix™	0:15
Temps de travail à partir du début du mélange	2:00
Temps de prise à partir du début du mélange	4:30

Une accélération du processus de prise est également provoquée par une température ambiante supérieure à 23° C/73° F. Si l'on dépasse le temps de travail disponible, le mélange perd son pouvoir d'adhérence à l'émail et à la dentine.

Activation de la capsule

- Poser l'activateur Aplicap™ sur un plan de travail stable et placer la capsule Aplicap dans l'activateur. À ce stade, ne pas déplacer l'embout d'application.
 - L'activateur et l'appliqueur Aplicap sont de couleur orange.
- Avec la paume de la main appuyer fermement sur le levier de l'activateur, l'abaisser complètement jusqu'à la butée et le maintenir dans cette position pendant 2 à 4 secondes.
 - Abaisser fermement et complètement le levier jusqu'à la butée et le maintenir dans cette position constitue le seul moyen de garantir que tout le liquide soit pressé dans la poudre. Si une pression inadéquate est appliquée ou si le levier n'est pas abaissé complètement, il est possible qu'une quantité insuffisante de liquide soit mélangée avec la poudre, augmentant ainsi la viscosité et modifiant les caractéristiques du produit.

Malaxage

- Mélanger la capsule dans un malaxeur à haute fréquence à env. 4300 oscillations/minute, par exemple CapMix, ou dans le mélangeur rotatif RotoMix. À ce stade, ne pas déplacer l'embout d'application.

Applikation

- Placer la capsule dans l'appliqueur Aplicap™ et déployer l'embout d'application.
- Appliquer le ciment verre ionomère dans la cavité et modeler l'obturation.
 - Éviter toute contamination par l'eau ou la salive pendant toute la durée de l'application et de la mise en forme. L'environnement de travail doit être parfaitement sec.

Attention

- Éviter absolument de faire des pauses entre l'activation, le mélange et l'application, car le début de la prise du matériau dans la capsule rend le prélèvement difficile ou impossible.
- Ketac Molar Aplicap adhère aux instruments métalliques et doit donc être lavé à l'eau froide avant la prise.

Protection de l'obturation

Les ciments verre ionomère prennent en deux phases. Pendant la première phase, le ciment est sensible à l'humidité. Ensuite, il peut se produire une déshydratation. C'est pourquoi il est important de prendre soin de ne pas l'exposer à l'humidité ni de le sécher notamment au terme du temps de travail. Quand cela est impossible, protéger l'obturation avec Ketac Glaze, Scotchbond Universal Adhesive ou Single Bond Universal Adhesive.

- Immédiatement après la mise en forme, appliquer Ketac Glaze, Scotchbond Universal Adhesive ou Single Bond Universal Adhesive sur toutes les surfaces dégagées du ciment verre ionomère et photopolymériser conformément au mode d'emploi respectif.

- La couche d'inhibition restant après l'application et la polymérisation de Ketac Glaze ou de Scotchbond Universal Adhesive ou de Single Bond Universal Adhesive peut empêcher le durcissement des matériaux d'empreinte silicone A. Il convient donc de retirer la couche ou bien d'utiliser un matériau d'empreinte à base de polyéther, si nécessaire.

Finition

- Finir au plus tôt 4:30 minutes après début du mélange. Finition à l'aide de pointes d'Arkansas, de fraises diamantées à grain fin, de disques abrasifs à grains décroissants ou de polissoirs en silicone.

Si nécessaire, renouveler l'application de Ketac Glaze, Scotchbond Universal Adhesive ou Single Bond Universal Adhesive pour sceller la surface et photopolymériser conformément au mode d'emploi respectif.

Stockage et durée de conservation

Conserver les capsules dans leur blister. Une fois le blister ouvert, utiliser dans un délai maximum d'un mois! Stocker le produit à 15–25° C/59–77° F. Ne plus l'utiliser après la date de péremption.

Information clients

Nul n'est autorisé à divulguer des informations non conformes aux recommandations données dans ce mode d'emploi.

Garantie

3M Deutschland GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M Deutschland GmbH NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Dans le cas où ce produit s'avérerait déficient durant la période de garantie, la seule obligation de 3M Deutschland GmbH se limite à remplacer ou à réparer le produit 3M Deutschland GmbH.

Limitation de responsabilité

À l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M Deutschland GmbH ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Information pour l'utilisation février 2013

	
ITALIANO	
	

Descrizione del prodoto

Ketac™ Molar Aplicap™ è un cemento vetro-ionomero radiopaco in capsule per le otturazioni in un unico strato. Grazie alla sua adesione chimica a smalto

è dentina mentre una preparazione delicata ed un buon sigillo del margine dell'otturazione. l prodotto è disponibile in diversi colori, si può applicare senza sottofondo ed emette ioni di fluoro. La quantità applicabile di una capsula è di almeno 0,1 ml.

Le istruzioni per l'uso del prodotto devono essere conservate per l'intera durata di utilizzo del prodotto stesso. Per informazioni dettagliate sui prodotti indicati consultare le relative istruzioni per l'uso. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive o Single Bond Universal Adhesive non sono disponibili in tutti i paesi.

Settori di applicazione

- Sottofondi per otturazioni in composito ad uno e più strati
- Ricostruzioni di monconi prima della corona
- Otturazioni di lattaualoi
- Otturazioni ad uno strato nelle zone non sottoposte a carico occlusale
- Otturazioni del colletto se l'estetica è in secondo piano
- Otturazioni provvisorie ad uno e più strati

Precauzioni

Le schede dati di sicurezza 3M si possono ordinare all'indirizzo www.mmm.com oppure rivolgersi al concessionario locale.

Preparazione della cavità

- Rimuovere solo la sostanza del dente cariato, sottotagli non sono necessari.
- Non preparare bordi che vadano nel sottile, per il materiale deve essere garantito una spessore della parete di 0,5 mm.

Protezione della polpa

- Per prevenire le irritazioni della polpa si suggerisce una copertura puntiforme con un preparato a base di idrossido di calcio delle aree vicino alla polpa,

- De Aplicap™** activator op een stabiele ondergrond plaatsen en de Aplicap capsule in de activator plaatsen. Daarbij de applicatietuit dichtgeklapt houden.
 - De Aplicap activator en applicier zijn oranje gemarkeerd.
- De handel van de activator met de hand krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden drukken en 2 tot 4 seconden in deze positie houden.
 - Alleen door de handel krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden te drukken en in deze positie te houden, wordt de vloeistof volledig in het poeder gedrukt. Bij te weinig kracht of indien de handel niet volledig omlaag wordt gedrukt komt er wellicht te weinig vloeistof in het poeder. Dit kan een verhoging van de viscositeit en een verandering van de producteigenschappen tot gevolg hebben.

Mengen

- De capsule in een hoog-frequent mengapparaat met ca. 4.300 omw/min, bijv. CapMix, of het roterende mengapparaat RotoMix mengen. Daarbij de applicatietuit dichtgeklapt houden.

Applicatie

- De capsule in de Aplicap™ applicer leggen, de applicatietuit open klappen.
- Het glasionomercement in de caviteit aanbrengen en de vulling modelleren.
 - Tijdens de gehele applicatie en het modelleren iedere vorm van contaminatie door water en speeksel etc. uitsluiten en de werkomgeving goed droog houden.

Attentie

- Iedere verfraging tussen het activeren, mengen en appliceren absoluut vermijden, omdat het materiaal dan in de capsule begint te binden, waardoor het aanbrengen bemoeilijkt of zelfs helemaal onmogelijk wordt.
- Ketac Molar Aplicap hecht aan metalen instrumenten en dient daarom voor het uitharden met koud water te worden afgewassen.

Bescherming van de vulling

Glasionomeren harden in twee fasen uit en zijn gedurende de eerste uithardings-fase gevoelig voor vocht. Daarna bestaat de mogelijkheid van uitharding. Daarom moet er tegen het einde van de verwerkingstijd in het bijzonder op worden gelet, dat uithardend vocht c.q. uitharding vocht vermieden. In die gevallen waar dit niet zonder meer mogelijk is, wordt Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive ter bescherming van de vulling gebruikt.

- Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive conform de betreffende gebruiksinformatie direct na het modelleren op alle vrijliggende vlakken van het glasionomercement opbrengen en lichtuitharden.

- De na het uitharden van Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive resterende inhibitielaag kan de uitharding van additioneleen afdrukmaterialen belemmeren. Daarom dient deze laag, indien nodig, te worden verwijderd of er dient een polyether afdrukmateriaal te worden gebruikt.

Afwerking

- Op zijn vroegst 4:30 min. na het begin van het mengen met arkansassteentes, fijnkorrelige diamantboren, polijstschijven met afnemende korrelgrootte of siliconen polijstpoints afwerken.
- Zo nodig voor de oppervlakteverzegeling nogmaals Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive conform de betreffende gebruiksinformatie opbrengen en lichtuitharden.

Bewaren en houdbaarheid

De capsules in de blister bewaren. Na het openen van de blister maximaal 1 maand gebruiken! Het product bij 15 – 25 °C/59 – 77 °F bewaren. Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

Consumenteninformatie

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Garantie

3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIJDT GEEN ENKELE ANDERE GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

Beperkte aansprakelijkheid

Inzoi dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van informatie februari 2013

εΔ ΗΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος
Το υλικό Ketac™ Molar Aplicap™ είναι μια ακτινοσκληρή, υαλοιομονερής κονία σε κάψουλες για την μαζική εμφραξη. Η ιδιότητα της να συγκολλάται χημικά στην αδωμαντίνη και την οδοντική επιφάνεια με συντηρητική παρασκευή και διατείνους στεγνά ορια εμφράξεως. Το προϊόν διατίθεται σε διάφορες αποχρώσεις, μπορεί να τοποθετηθεί χωρίς επένδυση και εκλύει ιόντα φθορίου. Η ελάχιστη ποσότητα απόδοσης μιας κάψουλας είναι 0,1 ml.

- Αυτές οι οδοντικές χρήσεις θα πρέπει να φυλάσσονται καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος, για λεπτομέρειες, στον χώρο μας τα αναφερόμενα προϊόντα, παρακαλούμε να ανατρέξετε στις αντίστοιχες πληροφορίες/οδονγίες χρήσης τους. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive δεν διατίθενται σε όλες τις χρώρες.

Ενδείξεις εφαρμογής

- Ουδέτερο στρώμα για εμφράξεις συνθέτων ρητινών μιας ή περισσοτέρων επιφανειών
- Ανασυστάσεις δοντιών πριν την αποκατάστασή τους με στεφάνη
- Εμφράξεις νεογλών δοντιών
- Εμφράξεις μιας επιφάνειας σε περιοχές δοντιών που δεν δέχονται συγκλειστικές επαφές
- Αυγενικές εμφράξεις, αν δεν παίζει μεγάλο ρόλο η καλαισθητή εμφάνιση
- Προσωρινές εμφράξεις μιας ή περισσοτέρων επιφανειών

Προληπτικά μέτρα

Τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας της 3M μπορείτε να τα βρείτε μέσω του δικτυακού τόπου www.mmm.com ή απευθυνόμενοι στο τοπικό υποκατάστημα της 3M.

Παρασκευή της κοιλότητας

- Αραιώστε μόνο την ουσία του δοντιού που έχει προσβληθεί από τερηδόνα, δεν είναι αναγκαίο να κάνετε υποσκαφές.
- Μην παρασκευάζετε λεπτά όρια, το πάχος του τοιχώματος για την εφαρμογή του υλικού πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 mm.

Προστασία του πολικού

- Για να αποτρέψετε τον ερεθισμό του πολικού, καλύψτε σημειακά τα τμήματα εκείνα της οδοντικής που βρίσκονται κοντά στον πολό με ένα σκεύασμα υδροξειδίου του βορστίου, αν χρειαζέται.

Προτοιμασία (conditioning) των οδοντικών ιστών
► Για να έχετε ιδανική χημική πρόσδεση στους οδοντικούς ιστούς, αφαιρέστε σχολαστικά το στρώμα ξεσημάτων που δημιουργήθηκε κατά την παρασκευή του δοντιού εφαρμόζοντας το Ketac™ Conditioner στις παρασκευασμένες επιφάνειες και αφήστε το να δράσει για 10 δευτερόλεπτα.
► Ξεπλύνετε στη συνέχεια με άφθονο νερό.
► Στεγνώστε την κοιλότητα σε μόνο 2-3 σύντομα διαστήματα φωνιάτας με αέρα που δεν περιέχει νερό ή λάδι ή στεγνώσατε με τοπίτια βαμβάκος. Μην προβαίνετε σε υπέρμετρο στεγνώμα! Η κοιλότητα θα πρέπει να έχει μια γυαλιστερή εμφάνιση. Υπερμετρο στεγνώμα μπορεί να οδηγήσει μετά την τοποθέτηση της εμφράξης σε μηχανηριτικές εντάσεις.
► Αποφύγετε την εκ νέου επιμόλυνση.

Χρόνος
Σε θερμοκρασία δωματίου στους 23 °C/73 °F βαθμούς ισχύουν οι εξής χρόνοι:

Ενεργοποίηση	λεπτά:δευτερόλεπτα
Ανάμιξη στο RotoMix™	0:02
Ανάμιξη στη συσκευή υψηλών συχνοτήτων, π.χ. CapMix™	0:10
Χρόνος εργασίας από την αρχή της ανάμιξης	0:15
Πήξη από την αρχή της ανάμιξης	2:00
Πήξη από την αρχή της ανάμιξης	4:30

Σε θερμοκρασίες δωματίου άνω των 23 °C/73 °F βαθμών επιταχύνεται η πήξη. Η υπέρθερση του χρόνου εργασίας προκαλεί την απώλεια του δεσμού σε αδωμαντίνη και οδοντίνη.

Ενεργοποίηση της κόψουλας

- Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή Aplicap™ Activator έναντι σε μία σταθερή επιφάνεια εργασίας, και τοποθετήστε την κόψουλα Aplicap στον ενεργοποιητή (activator). Κατά τη διάρκεια αυτού κρηστήσε το ρύγχος εφαρμoγής κλειστό.
 - Και ο ενεργοποιητής Aplicar Activator και το εργαλείο στοθαγομίο Aplicar Applier έχουν πορτοκαλί χρωματικό κωδικό.
- Πιέστε με το εσωτερικό της παλάμης αργά προς τα κάτω τον μοχλό του ενεργοποιητή, εντελώς μέχρι το τέμα του, και κρατήστε τον πατημένο σε αυτή τη θέση για χρονικό διάστημα 2 μέχρι 4 δευτερόλεπτων.
 - Μόνο όταν πιέσετε τον μοχλό δυνατά και εντελώς προς τα κάτω μέχρι το τέμα του και τον κρατήσετε σε αυτή τη θέση, προωθείται έξ ολοκληρωτο το υγρό στην κονία. Σε περίπτωση που δεν ακησθετε αρκετή πίεση ή δεν πιέσετε τον μοχλό εντελώς προς τα κάτω, τότε πιθανώς να αναμιχθεί πολύ λίγο υγρό με την κονία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αποίηση του ιζήδους και μεταβολές στις ιδιότητες του προϊόντος.

Ανάμιξη

- Αναμίξτε την κόψουλα σε μία συσκευή ανάμιξης υψηλής συχνότητας με περίπου 4300 ταλαντώσεις/λεπτό (π.χ. CapMix) ή σε μία συσκευή περιστροφικής ανάμιξης RotoMix. Κατά τη διάρκεια αυτού κρατήστε το ρύγχος εφαρμoγής κλειστό.

Τοποθέτηση

- Εισάγετε την κόψουλα στο Aplicar™ Applier και ανοίξετε το ρύγχος εφαρμoγής.
- Εφαρμόστε την υαλοιομονερή κονία στην κοιλότητα και διαμορφώστε την εμφραξη.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν υφίσταται επιμόλυνση από νερό, σιέλο κ.λ.π. σε ολόκληρη την διάρκεια της εφαρμoγής και διαμόρφωσης. Το περιβάλλον εργασίας πρέπει να διατηρείται ξηρό.

Προσάξη

- Να αποφεύγετε με κάθε τρόπο την καθυστέρηση μεταξύ της ενεργοποίησης, ανάμιξης και εφαρμoγής, διότι η έναρξη της πήξης του υλικού στην κόψουλα μπορεί να καταστήσει δύσκολη ή αδύνατη την εξωθήση.
- Το Ketac Molar Aplicap κολλά σε μεταλλικά εργαλεία και πρέπει να ξεπλύνεται γι' αυτό το λόγο με κρύο νερό πριν πηξεί.

Προστασία εμφράξεως

Τα υαλοιομονερί υλικά πήζουν σε δύο φάσεις και αντιδρούν ευαισθητα στην υγρασία κατά την πρώτη φάση της πήξης. Μετά υπάρχει πιθανότητα αφυδάτωσης. Γι' αυτό θα πρέπει ειδικότερα κατά το τέλος του χρόνου επεξεργασίας να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή, για να αποτρέψτε την έκθεση στην υγρασία ή την αποξήρανση. Στις περιπτώσεις όπου αυτό δεν είναι δυνατό, το υλικό Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive χρησιμοποιείται για προστασία της εμφράξης.

- Αμέσως μετά την διαμόρφωση εφαρμόστε Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive σε όλες τις ελεύθερες επιφάνειες της υαλοιομονερίου κονίας και φωτοπολυμερίστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσεως.

- Το στρώμα αναστολής της πήξης που θα απομεινει μετά την σκλήρυνση του Ketac Glaze ή του Scotchbond Universal Adhesive ή του Single Bond Universal Adhesive μπορεί να παρεμποδίσει την πήξη αποτυπωτικών υλικών από σιλικόνη. Γι' αυτό το λόγο συνιστάται να αφαιρέσει αυτό το στρώμα ή να χρησιμοποιείτε αποτυπωτικό υλικό από πολυαιθέρα, αν χρειαζέται.

Επεξεργασία

- Το ναυτρέπιο 4:30 λεπτά μετά την αρχή της ανάμιξης μπορείτε να αρχίσετε την επεξεργασία με προχλωρίδους Αρκάσιους, λεπτόκοκκα διαμάντια, δίσκους λειάνωσης με στροδιακά φθονοσα διάμετρο κόκκων ή με κυπελοειδή στίλβωση από σιλικόνη.
- Εάν χρειαστείτε, εφαρμόστε Ξανά Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive για εμφραξη της επιφάνειας και φωτοπολυμερίστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσεως.

Αποθήκευση και διατήρηση

Διατηρήσετε τις κάψουλες μέσα στο blister. Μετά το άνοιγμα του blister χρησιμοποιήστε το υλικό το πολύ για ένα μήνα! Το προϊόν να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 15–25 °C/59–77 °F. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

Πληροφόρηση πελατών

Καλένετα άτομα δεν είναι εξουσιοδοτημένα να παρέχουν οποιεσδήποτε πληροφορίες που προερχόναι από τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

Η 3M Deutschland GmbH εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M Deutschland GmbH ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΙΛΟΓΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία το προϊόν βρεθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκλειστική αξίωση έναντι της 3M Deutschland GmbH και η μοναδική της υποχρέωση είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M Deutschland GmbH.

Περιορισμός ευθύνης

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M Deutschland GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ατύχημα ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη διεκδικούμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση πληροφοριών Φεβρουάριος 2013

☞ SVENSKA

Produktbeskrivning
Ketac™ Molar Aplicap™ är en röntgenopåk glassionomercement i kapsel för bulkfyllning. Genom sin kemiska vidhäftningsförmåga på emailj och dentin behövs endast en skonsam preparation och man får en synnerligen tät fyllningskant. Produkten finns i ett flertal färger och kan appliceras utan underfyllning, den avger fluoridjoner. Användning mängd per kapsel är minst 0,1 ml.

- Spara den här informationen under produktens hela användningstid. Detaljer om alla nämnda produkter återfinns i bruksanvisningen för respektive produkt. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive finns inte att köpa i alla länder.

Användningsområden

- Underfyllningar för en- eller flerfrys kompositfyllningar
- Uppbyggnad av pelare före kronöverbyggnad
- Mjuktandsfyllningar
- Enrysfyllningar inom det icke okklusionsbärande området
- Tydsentylfyllningar med lägre krav på utseendet
- Temporära fyllningar med en eller flera ytor

Försiktighetsåtgärder

Det går att hämta säkerhetsdatablad från 3M på www.mmm.com eller genom att kontakta din lokala filial.

Preparation av kaviteten

- Avlägsna endast karnas tandsubstans, underskär behövs inte.
- Preparerar inte tunnna kanter, materialet fordrar en väggtjocklek av 0,5 mm.

Pulpaskydd

- För att förebygga pulpainflammation skall pulpanära områden punktuellt täckas med ett kalciumhydroxidpreparat, om nödvändigt.

Konditionering

- För att uppnå optimal kemisk bindning till tanderna måste man grundligt avlägsna det smår layer som bildas vid preparationen. Applicera Ketac™ Conditioner på de preparerade ytorna och låt det verka i 10 sekunder.
- Skölj därefter rikligt med vatten.
- Torkblåsa kaviteten i 2-3 korta tidsintervall med vatten- och oljefri luft eller torika med bomullsplast. Dehydrera inte! Kaviteten bör vara matt gulsad. Överdriven torkning kan orsaka postoperativ känslighet efter fyllningen.
- Undvik ytterligare kontaminering.

Tider

Vid en rumstemperatur av 23° C/73° F gäller följande tider:	
Aktivering	min:sec
Blandning i RotoMix™	0:02
Blandning i högfrekvensblandare, t. ex. CapMix™	0:10
Bearbetning f.r.o.m. blandningsstart	0:15
Stelnande f.r.o.m. blandningsstart	2:00
	4:30

Vid rumstemperatur över 23° C/73° F påskyndas stelningen. Vid längre bearbetningstid går vidhäftningsförmågan på emailj och dentin förörad.

Aktivering av kapseln

- Ställ Aplicap™ Aktivator på ett stadigt underlag och placera Aplicapkapseln i aktivatorn. Håll appliceringsmunstycket stängt medan du gör detta.
 - Aplicar Aktivator och Applier är färgkodade med orange färg.
- Tryck ned aktiveringspakken kraftigt och fullständigt med handflatan tills det tar emot och håll den nedtryckt i 2 till 4 sekunder.
 - Endast om man trycker ned aktiveringspakken kraftigt och fullständigt tills det tar emot och håller fast den i den här positionen, trycks vätskan helt in i pulvet. Om man använder för litet kraft eller inte trycker med spaken helt, kommer det eventuellt in för litet vätska i pulvet. Därigenom kan viskositeten öka och det kan uppstå förändringar i produktens egenskaper.

Blandning

- Blanda kapselninnehåll i en högfrekvensblandare med ca 4300 varv per minut, i t. ex. CapMix, eller i rotationsblandaren RotoMix. Håll applicerings-munstycket stängt medan du gör detta.

Applicering

- Sätt in kapseln i Aplicap™ Applier och öppna appliceringsmunstycket.
- Applicera glassionomercementen i kaviteten och konturera fyllningen.
 - Se till att arbetsfältet skyddas mot vatten och saliv etc. under hela appliceringen och kontureringsprocessen; arbetsområdet ska hållas torrt.

ÖBS!

- Undvik väntetider mellan aktivering, blandning och applicering, eftersom det är svårt eller nästan omöjligt att pressa ut materialet ur kapseln när det börjat stelna.
- Ketac Molar Aplicap fastnar på metallinstrument och bör därför tvättas bort med kallt vatten innan det börjar stelna.

Fyllningskydd

- Glasjonomerer stelnar i två faser och är under den första fasen känsliga mot fukt. Därför finns risk för dehydrering. Därför bör extra försiktighet iaktas för att undvika fuktexponering eller uttorkning särskilt i slutet av bearbetningsstiden. Om detta inte är möjligt ska Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive användas som skydd av fyllningen.
- Ömedelbart efter kontureringen ska Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive appliceras på glassionomer-cementets alla friliggande ytor och ljuständas enligt respektive bruksanvisning.
- Det inhibitionskikt som finns kvar efter det att Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive har stelnat kan hindra härdning av additionsbindande avtrycksmassa av silikon. Ta därför bort detta skikt eller använd en avtrycksmassa av polyeter, om nödvändigt.

Efterbearbetning

- Tidigast efter minst 4:30 minuter från blandningsstart kan bearbetningen påbörjas med arkansasstenar, finkorniga diamanter, slipskivor med avtagande korntorlek eller silikonpolerare.
- Vid behov ska Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive appliceras igen för ytförsegling och ljuständas enligt respektive bruksanvisning.

Förvaring och hållbarhet

Förvara kapslarna i blisterförpackningen. Bör användas inom 1 månad efter att blisterförpackningen öppnats. Förvara produkten vid 15–25 °C/59–77 °F. Bör inte användas efter förfallodatum.

Kundinformation

Ingen här tillätsle att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

Garanti

3M Deutschland GmbH garanterar att denna produkt är fri från material och tillverkningsdefekter. 3M Deutschland GmbH UTFÄSTER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER ELLER SALJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M Deutschland GmbH enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

Ansvarsbegränsning

I annat fall än då lag så föreskriver är 3M Deutschland GmbH inte ansvarig för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det rör sig om direkt, indirekt, speciell eller oförutsägar skada eller följdskada. Detta gäller oavsett rättsläget med avseende på garanti, kontrakt, värdslöshet eller uppsåt. Information utgåva, februari 2013

☞ SUOMI

Tuoteseloste

Ketac™ Molar Aplicap™ on röntgenopaaikii lasi-ionomerisementti kapseleissa bulk-tekniikalla tehtäviin täyttesiin. Koska materiaali kiinnittyy kemiallisesti sekä kiilteeseen että dentiniin, tarvitssee kaviteettia preparaatio vain vähän ja lisäksi saavutetaan erinomaiset suunnalmyöt. Tuotetta on saatavana eri värisissä, sitä voidaan käyttää ilman eristystä ja se vapauttaa fluoria. Kapselin sisältö on vähintään 0,1 ml.

- Säälytä käyttöohjeet tuotteen koko käyttöajan. Kaikkien mainittujen tuotteiden yksityiskohtat löydät kulloisestakin käyttöohjeesta. Ketac™ Molar Aplicap™ Universal Adhesive tai Single Bond Universal Adhesive -valmistetta ei ole saatavilla kaikissa maissa.

Indikaatiot

- Yksi- ja monipintaisten yhdistelmämuovityötteiden alustäytteet
- Pilarirakenteet kruunau alle
- Malliohnamastytteet
- Ei puremassa olevat yhden pinnan täytteet
- Hammaskaulan täytteet, jossa esteettikää ei ole etusijalla
- Välialkasteet yhden ja monen pinnan täytteet

Varoitomenpiteet

3M käyttöturvatiedotteet (KTT) saa osoitteesta www.mmm.com tai Suomen tytäryrityksestä.

Kaviteetin preparaointi

- Poista ainoastaan karionitunut hammaskudos. Allemenot eivät ole tarpeellisia.
- Vältä preparaoinnissa ohuita viistettä sauma-alueella. Materiaali vaatii 0,5 mm:n seinämänpaksuuden.

Pulpan suojaus

Pulpan ärsytyksen välttämiseksi tulisi pulpan läheiset alueet peittää sistemäästi kovaksi kovettuvalla kalsiumhydroksidi -valmistella.

Esikäsitely

- Poista preparaoinnin aikana syntyvät porausjätekerros perusteellisesti, jotta saadaan optimaalinen kemiallinen kiinnityminen. Use preparoiduilla pinnille Ketac™ Conditioneria ja aina aineen vaihtuuta 10 sekuntia.
- Huuhtele alue sen jälkeen huolellisesti runsaalla vedellä.
- Puustaa kaviteetti kuivaksi 2–3 lyhyellä puhalluksella. Ilman tulee olla vedetöntä ja öljytöntä. Kaviteetin voi myös kuivata vanurullalla. Älä ylivilkua! Kaviteetin tulee näyttää mattamaisen kiiltävältä. Lian voiakas kuivauks paineilmalla voi aiheuttaa jälkisenävisyyttä paikkauksen jälkeen.
- Vältä kontaminaatiota.

Ajat

Seuraavaa ajat on laskettu 23° C/73° F huoneenlämpötiloilla:

min:s	
Aktivointi	0:02
Sekoitus RotoMix™-issä	0:10
Sekoitus suurtajuuksessekoittimessa, esim. CapMix™	0:15
Työskentelyajaka sekoituksen alusta	2:00
Kovettuminen sekoituksen alusta	4:30

Kovettuminen nopeutuu yli 23° C/73° F huoneenlämpötiloissa. Työskentelyajan ylitys heikentää kiilteeseen ja dentiniin kiinnittymistä.

Kapselin aktivointi

- Aplicap™-aktivaattori (Activator) sijoitetaan tukevalle alustalle ja Aplicap-kapseli asetetaan aktivaattoriin. Pidä annosteluustuin kiinni käännettynä.
 - Aplicap-aktivaattori (Activator) ja annostelija (Applier) on merkitty oranssilla.
- Aktivointiväpua painetaan voimakkaasti ja täysin alas, kunnes tunnetaan vastus, ja väpua pidetään alaspainettuna 2–4 sekuntia.
 - Vain voimakkaalla ja täysin alas asti painettulla väpulla ja pitämällä väpua tässä asennossa valmistetaan, että neste puristuu täysin juuheaseen. Lian heikolta voimakäyttöllä tai ei täysin alas painettulla väpulla juuheaseen puristuu mahdollisesti liian vähän nestettä. Se saattaa aiheuttaa viskositeetin nousun ja muuttaa tuoteomainsuusia.

Sekoitus

- Sekoita kapseleita suurtaajuussekoittimella n. 4300 värähtelyä/minuutti, esim. CapMix, tai rotatoisekoittimella RotoMix. Pidä annosteluustuin kiinni käännettynä.

Annostelu

- Aseta kapseli Aplicap™-annostelijaan (Applier) ja käännä annosteluustuin auki.
- Annostele lasi-ionomerisementtiä kaviteettiin ja muotoile läyte.
 - Koko annostelu ja muotoilu ajan on välitettävä veden, sylin jne. aiheuttamaa kontaminaatiota ja käsiteltävä alue on pidettävä kuivana.

Varoituis

- Vältä ehdottom